

# Canada Gazette

## Part I



# Gazette du Canada

## Partie I

OTTAWA, SATURDAY, NOVEMBER 14, 2020

OTTAWA, LE SAMEDI 14 NOVEMBRE 2020

**COPYRIGHT BOARD**

*Tariff 1.C – Radio – Canadian Broadcasting Corporation (SOCAN: 2015-2018; Re:Sound: 2012-2019)*

Citation: 2020 CB 016-T  
See also: *CBC Radio Tariff (SOCAN: 2015-2018; Re:Sound: 2012-2019)*, 2020 CB 016

Published pursuant to section 70.1 of the *Copyright Act*

Lara Taylor  
Secretary General  
613-952-8621 (telephone)  
[registry-greffe@cb-cda.gc.ca](mailto:registry-greffe@cb-cda.gc.ca) (email)

TARIFF 1.C – RADIO – CANADIAN BROADCASTING CORPORATION (SOCAN: 2015-2018; RE:SOUND: 2012-2019)

**Short Title**

1. This tariff may be cited as the *CBC Radio Tariff (SOCAN: 2015-2018; Re:Sound: 2012-2019)*.

**Definitions**

2. In this tariff,

“device” means any device capable of receiving and playing a digital file of a musical work, including a computer, digital media player, cellular phone, smart-phone, or tablet; (« *appareil* »)

“month” means a calendar month; (« *mois* »)

“simulcast” means the simultaneous, real-time communication of an over-the-air CBC radio broadcast to which this tariff applies, via the Internet or another digital network, to a device, which is identical to the

**COMMISSION DU DROIT D’AUTEUR**

*Tarif 1.C – Radio – Société Radio-Canada (SOCAN : 2015-2018; Ré:Sonne : 2012-2019)*

Référence : 2020 CDA 016-T  
Voir également : *Tarif de la radio SRC (SOCAN : 2015-2018; Ré:Sonne : 2012-2019)*, 2020 CDA 016

Publié en vertu de l’article 70.1 de la *Loi sur le droit d’auteur*

La secrétaire générale  
Lara Taylor  
613-952-8621 (téléphone)  
[registry-greffe@cb-cda.gc.ca](mailto:registry-greffe@cb-cda.gc.ca) (courriel)

TARIF 1.C – RADIO – SOCIÉTÉ RADIO-CANADA (SOCAN : 2015-2018; RÉ:SONNE : 2012-2019)

**Titre abrégé**

1. Le présent tarif peut être cité comme le *Tarif à l’égard de la radio de la SRC (SOCAN : 2015-2018; Ré:Sonne : 2012-2019)*.

**Définitions**

2. Aux fins du présent tarif, les termes suivants se définissent comme suit :

« appareil » Appareil pouvant recevoir et lire un fichier numérique d’une œuvre musicale, dont un ordinateur, un lecteur numérique, un téléphone portable, un téléphone intelligent ou une tablette électronique; (« *device* »)

« diffusion simultanée » Communication simultanée par voie hertzienne et en temps réel de signaux de radiodiffusion de la SRC à laquelle le présent tarif s’applique, par Internet ou par un autre réseau numérique

original signal and over which the recipient exercises no control over the content or the timing of the communication. For example, the recipient cannot skip, pause, rewind or fast-forward the communication of a file or influence the content of the communication by indicating a preference for a musical genre, artist or sound recording; (« *diffusion simultanée* »)

#### Application

- This tariff sets the royalties to be paid by the CBC for the communication to the public by telecommunication, in Canada, of musical and dramatico-musical works in the repertoire of SOCAN for the years 2015 to 2018 and of published sound recordings embodying musical works and performers' performances of such works in the repertoire of Re:Sound for the years 2012-2019, by over-the-air radio broadcasting and simulcast by the radio networks and stations owned and operated by the CBC.

#### Royalties

- (1) CBC shall pay, per month, on the first day of each month, the following amounts to SOCAN and Re:Sound for its over-the-air radio broadcasting and simulcasts in that month:

**Table 1: Monthly Royalties**

YEAR	SOCAN	RE:SOUND
2012	n/a	\$112,110.68
2013	n/a	\$113,399.95
2014	n/a	\$114,851.30
2015	\$144,406.60	\$117,140.57
2016	\$144,406.60	\$118,616.53
2017	\$144,406.60	\$119,802.70
2018	\$144,406.60	\$121,348.15
2019	n/a	\$121,348.15

(2) The royalties set in subsection (1) are exclusive of any applicable federal, provincial or other government taxes or levies of any kind.

#### Interest on Late Payments

- Any amount not received by the due date shall bear interest from that date until the date the amount is received. Interest shall be calculated daily at a rate equal to one per cent above the Bank Rate effective on

vers un appareil; ces signaux sont identiques aux signaux originaux et leur destinataire n'exerce aucun contrôle sur le contenu de la communication ou sa séquence de lecture. À titre d'exemple, le destinataire ne peut pas ignorer, reculer ou avancer la communication d'un fichier ni la mettre en pause ou influencer son contenu par l'attribution d'une préférence pour un genre musical, un artiste ou un enregistrement sonore; (« *simulcast* »)

« mois » Mois civil. (« *month* »)

#### Application

- Le présent tarif établit les redevances payables par la SRC pour la communication au public, par télécommunication au Canada, d'œuvres musicales et dramatico-musicales du répertoire de la SOCAN pour les années 2015 à 2018 et d'enregistrements sonores publiés constitués d'œuvres musicales et de prestations de telles œuvres du répertoire de Ré:Sonne pour les années 2012 à 2019, par radiodiffusion hertzienne et par diffusion simultanée, par les réseaux de radio et toute station de radio qui sont la propriété de la SRC ou exploités par celle-ci.

#### Redevances

- (1) La SRC paie mensuellement, le premier jour de chaque mois, les sommes suivantes à la SOCAN et à Ré:Sonne pour sa radiodiffusion hertzienne et ses diffusions simultanées du mois :

**Tableau 1 : Redevances mensuelles**

ANNÉE	SOCAN	RÉ:SONNE
2012	s.o.	112 110,68 \$
2013	s.o.	113 399,95 \$
2014	s.o.	114 851,30 \$
2015	144 406,60 \$	117 140,57 \$
2016	144 406,60 \$	118 616,53 \$
2017	144 406,60 \$	119 802,70 \$
2018	144 406,60 \$	121 348,15 \$
2019	s.o.	121 348,15 \$

(2) Les redevances indiquées au paragraphe (1) ne comprennent ni les taxes fédérales, provinciales ou autres, ni les prélèvements d'autre genre qui pourraient s'appliquer.

#### Intérêts sur paiements tardifs

- Tout montant non reçu à la date d'échéance porte intérêt à partir de cette date jusqu'à la date à laquelle le montant est reçu. L'intérêt est calculé quotidiennement, à un taux de un pour cent au-dessus du taux

the last day of the previous month (as published by the Bank of Canada). Interest shall not compound.

#### *Music Use Information*

6. (1) Each month, CBC shall provide to both SOCAN and Re:Sound the sequential lists of all musical works, and published sound recordings embodying musical works, or parts thereof, broadcast during the previous month by each of CBC's conventional radio services, as may be applicable. For greater clarity, sequential list reporting requires full music use reporting for each day of the month, for 365 days per year. Each entry shall include the following information:

(a) the date, time, duration of the broadcast of the musical work and sound recording, and the type of broadcast (e.g. local, regional);

(b) the title of the sound recording and work and the name of its author, composer and arranger;

(c) the type of usage (feature, theme, background, etc.);

(d) the title and catalogue number of the album, the name of the main performer or performing group and the record label or maker that released the sound recording, and whether the track performed is a published sound recording;

(e) the name of the program, station (including call letters) and location of the station on which the musical work or sound recording was broadcast; and

(f) where possible, the International Standard Musical Work Code (ISWC) of the work, the Universal Product Code (UPC) of the album, the International Standard Recording Code (ISRC) of the sound recording, the names of all of the other performers (if applicable), the duration of the musical work and sound recording as listed on the album and the disc and track numbers on the album.

(2) The information set out in subsection (1) shall be provided electronically, in Excel format or in any other format agreed upon by SOCAN, Re:Sound and CBC, with a separate field for each piece of information required in paragraphs (a) to (f), no later than 15 days after the end of the month to which it relates.

officiel d'escompte en vigueur le dernier jour du mois précédent (comme publié par la Banque du Canada). L'intérêt n'est pas composé.

#### *Renseignements sur l'utilisation de la musique*

6. (1) Chaque mois, la SRC fournit à la SOCAN et à Ré:Sonne les listes séquentielles de l'ensemble des œuvres musicales et des enregistrements sonores publiés constitués d'œuvres musicales ou des parties de ces œuvres et enregistrements diffusés par chaque service de radio conventionnelle de la SRC au cours du mois précédent, selon le cas. Il est entendu que la déclaration de la liste séquentielle exige la déclaration de toute utilisation de musique chaque jour du mois, 365 jours par année. Chaque entrée comprend les renseignements suivants :

a) la date, l'heure et la durée de diffusion de l'œuvre musicale et de l'enregistrement sonore, ainsi que le type de diffusion (par exemple local ou régional);

b) le titre de l'enregistrement sonore et de l'œuvre ainsi que le nom de son auteur, de son compositeur et de son arrangeur;

c) le type d'utilisation (par exemple vedette, thème, fond);

d) le titre et le numéro de catalogue de l'album, le nom du principal artiste-interprète ou du groupe d'artistes-interprètes et de la maison de disques ou du fabricant qui a lancé l'enregistrement sonore et si la piste exécutée est un enregistrement sonore publié;

e) le nom de l'émission, la station (y compris son indicatif) et le lieu de la station qui a diffusé l'œuvre musicale ou l'enregistrement sonore;

f) si possible, le Code international normalisé pour les œuvres musicales (ISWC) attribué à l'œuvre, le code universel des produits (CUP) attribué à l'album, le code international normalisé des enregistrements (ISRC) attribué à l'enregistrement sonore, les noms des autres artistes-interprètes (le cas échéant), la durée de l'œuvre musicale et de l'enregistrement sonore indiquée sur l'album et les numéros de disque et de piste indiqués sur l'album.

(2) Les renseignements prévus au paragraphe (1) sont fournis sous forme électronique, en format Excel, ou dans tout autre format dont conviennent la SOCAN, Ré:Sonne et la SRC et qui comporte un champ distinct pour chaque renseignement exigé aux alinéas a) à f), au plus tard 15 jours après la fin du mois auquel ils se rapportent.

**Delivery of Notices and Payments**

7. (1) Anything addressed to Re:Sound shall be sent to 1235 Bay Street, Suite 900, Toronto, Ontario M5R 3K4, email: [radio@resound.ca](mailto:radio@resound.ca), fax number 416-962-7797, or to any other address, email address or fax number of which the CBC has been notified in writing.

(2) Anything addressed to SOCAN shall be sent to 41 Valleybrook Drive, Toronto, Ontario M3B 2S6, email: [licence@socan.com](mailto:licence@socan.com), fax number 416-445-7108, or to any other address, email address or fax number of which the CBC has been notified in writing.

(3) Anything addressed to the CBC shall be sent to 1400, René-Lévesque Boulevard, Montréal, Quebec H2L 2M2, email: [servjur@radio-canada.ca](mailto:servjur@radio-canada.ca), or to any other address, email address or fax number of which Re:Sound and SOCAN have been notified in writing.

(4) A notice may be delivered by hand, by postage-paid mail, by fax, by email or by file transfer protocol (FTP). A payment may be made by credit card or by electronic bank transfer (EBT), or be delivered by hand or by postage-paid mail. Where a payment is made by EBT, the associated reporting shall be provided concurrently to Re:Sound and SOCAN by email.

(5) The information set out in subsection 6(1) shall be sent by email.

(6) Anything mailed in Canada shall be presumed to have been received four business days after the day it was mailed. Anything sent by fax, email, by FTP or by EBT shall be presumed to have been received the day it was transmitted.

**Transitional Provisions**

8. Royalties owed on or before December 1, 2020, as a result of differences between this tariff and, in the case of Re:Sound, the *SOCAN-Re:Sound CBC Radio Tariff, 2006-2011*, and, in the case of SOCAN, the *SOCAN CBC Radio Tariff, 2012-2014*, shall be due on February 1, 2021, and shall be increased by using the multiplying interest factors (based on the Bank Rate) set out in the following table with respect to each period.

**Table 2: Multiplying Factors Applicable to Monthly Payments**

	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
January	1.1127	1.0989	1.0852	1.0718	1.0622	1.0543	1.0443	1.0272	1.0069
February	1.1115	1.0977	1.0841	1.0707	1.0615	1.0536	1.0431	1.0255	1.0052

**Expédition des avis et des paiements**

7. (1) Toute communication avec Ré:Sonne doit être adressée au 1235, rue Bay, bureau 900, Toronto (Ontario) M5R 3K4, courriel : [radio@resonne.ca](mailto:radio@resonne.ca), numéro de télécopieur : 416-9627797, ou à toute autre adresse ou adresse de courriel ou tout autre numéro de télécopieur dont la SRC a été avisée par écrit.

(2) Toute communication avec la SOCAN doit être adressée au 41, promenade Valleybrook, Toronto (Ontario) M3B 2S6, courriel : [licence@socan.com](mailto:licence@socan.com), numéro de télécopieur : 416-445-7108, ou à toute autre adresse ou adresse de courriel ou tout autre numéro de télécopieur dont la SRC a été avisée par écrit.

(3) Toute communication avec la SRC doit être adressée au 1400, boulevard René-Lévesque, Montréal (Québec) H2L 2M2, courriel : [servjur@radio-canada.ca](mailto:servjur@radio-canada.ca), ou à toute autre adresse ou adresse de courriel ou tout autre numéro de télécopieur dont Ré:Sonne et la SOCAN ont été avisés par écrit.

(4) Un avis peut être livré en main propre, par courrier affranchi, par télécopieur, par courriel ou au moyen du protocole FTP. Un paiement peut être effectué par carte de crédit ou par virement électronique de fonds (EBT), ou livré en main propre ou par courrier affranchi. Si un paiement est effectué par EBT, le rapport connexe doit être transmis simultanément à Ré:Sonne et à la SOCAN par courriel.

(5) Les renseignements prévus au paragraphe 6(1) doivent être transmis par courriel.

(6) Ce qui est posté au Canada est présumé avoir été reçu quatre jours ouvrables après la date de mise à la poste. Ce qui est envoyé par télécopieur, par courriel, au moyen du protocole FTP ou par EBT est présumé avoir été reçu le jour de sa transmission.

**Dispositions transitoires**

8. Les redevances devant être versées au plus tard le 1<sup>er</sup> décembre 2020 en raison des différences entre le présent tarif et, dans le cas de Ré:Sonne, le *Tarif SOCAN-Ré:Sonne à l'égard de la radio de la SRC, 2006-2011* et, dans le cas de la SOCAN, le *Tarif SOCAN à l'égard de la radio de la SRC, 2012-2014*, doivent être versées le 1<sup>er</sup> février 2021 et augmenteront selon les facteurs de multiplication de l'intérêt (fondés sur le taux officiel d'escompte) établis dans le tableau suivant pour chaque période.

	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
March	1.1104	1.0966	1.0830	1.0698	1.0609	1.0529	1.0418	1.0238	1.0035
April	1.1092	1.0954	1.0818	1.0689	1.0602	1.0523	1.0405	1.0221	1.0025
May	1.1081	1.0943	1.0807	1.0680	1.0595	1.0516	1.0392	1.0204	1.0021
June	1.1069	1.0932	1.0796	1.0672	1.0589	1.0510	1.0379	1.0187	1.0017
July	1.1058	1.0920	1.0785	1.0663	1.0582	1.0503	1.0366	1.0170	1.0013
August	1.1046	1.0909	1.0773	1.0655	1.0576	1.0495	1.0352	1.0153	1.0008
September	1.1035	1.0898	1.0762	1.0648	1.0569	1.0486	1.0337	1.0136	1.0004
October	1.1023	1.0886	1.0751	1.0642	1.0562	1.0476	1.0322	1.0119	1.0000
November	1.1012	1.0875	1.0740	1.0635	1.0556	1.0465	1.0306	1.0102	n/a
December	1.1000	1.0864	1.0729	1.0628	1.0549	1.0454	1.0289	1.0085	n/a

**Tableau 2 : Facteurs de multiplication applicables aux versements mensuels**

	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Janvier	1,1127	1,0989	1,0852	1,0718	1,0622	1,0543	1,0443	1,0272	1,0069
Février	1,1115	1,0977	1,0841	1,0707	1,0615	1,0536	1,0431	1,0255	1,0052
Mars	1,1104	1,0966	1,0830	1,0698	1,0609	1,0529	1,0418	1,0238	1,0035
Avril	1,1092	1,0954	1,0818	1,0689	1,0602	1,0523	1,0405	1,0221	1,0025
Mai	1,1081	1,0943	1,0807	1,0680	1,0595	1,0516	1,0392	1,0204	1,0021
Juin	1,1069	1,0932	1,0796	1,0672	1,0589	1,0510	1,0379	1,0187	1,0017
Juillet	1,1058	1,0920	1,0785	1,0663	1,0582	1,0503	1,0366	1,0170	1,0013
Août	1,1046	1,0909	1,0773	1,0655	1,0576	1,0495	1,0352	1,0153	1,0008
Septembre	1,1035	1,0898	1,0762	1,0648	1,0569	1,0486	1,0337	1,0136	1,0004
Octobre	1,1023	1,0886	1,0751	1,0642	1,0562	1,0476	1,0322	1,0119	1,0000
Novembre	1,1012	1,0875	1,0740	1,0635	1,0556	1,0465	1,0306	1,0102	s.o.
Décembre	1,1000	1,0864	1,0729	1,0628	1,0549	1,0454	1,0289	1,0085	s.o.